

Měsíčník pro filmovou kulturu

XXXIV

Listopad 1988

© Vydává Ústřední ředitelství Čs. filmu v nakladatelství a vydavatelství PANORAMA, Hálkova 1, 120 72 Praha 2. Šéfredaktor dr. VLADIMÍR KOLÁR, zástupkyně šéfredaktora EVA ZAORALOVÁ. Redakce: Jiří Houdek, dr. Klára Říhová. Redakční rada: zasl. um. JIŘÍ SVOBODA (předseda), zasl. um. Jiří Blažek, Aleš Danielis, Lubor Drahota, Petr Dušek, Jan Jurka (tajemník), zasl. um. Antonín Kachlík, Jan Kliment (místopředseda), dr. Vladimír Kolář, Jiří Komenda, dr. Jiří Levý, prof. dr. Karel Martinek, DrSc., dr. Pavel Melounek, dr. Miloš Petana, Marcela Pittermannová, zasl. um. dr. Kamil Pixa, dr. Vladislav Pravda, dr. Jiří Purš, nám. um. Jiří Sequens, doc. dr. Ernest Šric, dr. Josef Velký, dr. Miroslav Zúna, Grafická úprava EVA NATUS-ŠALAMOUNOVÁ. Adresa redakce: 160 00 Praha 6, Slavíčkova 5, Telefony: 373 788, 375 062. Nevyžádané rukopisy redakce nevrací. Tiskne Polygrafia 1, n. p., Praha 2, Svobodova 1. Rozšířuje Poštovní novinová služba. Informace o předplatném podá a objednávky přijímá každá administrace PNS, pošta a doručovatel. Objednávky do zahraničí vyřizuje PNS – ústřední expedice a dovoz tisku Praha, závod 01, administrace vývozu tisku, 160 00 Praha 6, Kovpakova 26. Návštěvní dny: středa 7 – 15 hod., pátek 7 – 13 hod. Cena jednotlivého výtisku 6 Kčs.

## Obsah

Vovsová – Drha: Dotyky	str. 600
Jiří Levý: Lidstvo na rozcestí	str. 604
Marie Benešová: Moudrost tradice (Rozhovor s Reinem Raamatem)	str. 606
Alexandr Adabašjan – Nikita Michalkov: Oči černé (Ukázky ze scénáře)	str. 612
Jan Jurka: Festival shody a porozumění (XXVI. MFF v Karlových Varech očima zahraničních návštěvníků)	str. 623
Eva Zaoralová: Člověk a jeho doba (Na okraj hlavní soutěže XXVI. MFF v Karlových Varech)	str. 627
Jiří Houdek: Osamělost dětských her (O I. MFF pro děti a mládež v Sofii)	str. 632
Ivan Klimeš – Jiří Rak: Film a historie IV. (Film jako pramen historického poznání)	str. 637
Objektivem kritiky: Správná třída, Jsem proti	str. 643
Tvůrci, filmy, názory	str. 647
Filmová literatura: Michail Ulianov: Pracují jako herec (Tamara Houdková)	str. 650
Světoví režiséři: José Luis Garcia Sánchez, Ritvik Ghatak	str. 651
Marie Benešová: Mistři italského animovaného filmu	str. 653

V příštím čísle: *Zamyšlení dokumentaristy Heleny Třeštíkové nad autentičností umělecké výpovědi; rozhovor s režisérem Otou Kovalem; scénář filmu Evalda Schorma Vlastně se nic nestalo; tvorba Ingmara Bergmana; XIII. festival v Gdaňsku; Filmový festival v Montecatini; Záhřeb 1988.*

Na 1. straně obálky sovětská herečka Leila Alibegašviliová ve filmu Sergeje Paradžanova LEGENDA O SURAMSKÉ PEVNOSTI

## СОДЕРЖАНИЕ

АННА ВОВСОВА – ВЛАДИМИР ДРХА: Прикосновения (Фото报ортаж о новом чешском фильме)	стр. 600
ИРЖИ ЛЕВИ: Человечество на перепутье (Оценка внеконкурсной программы XXVI. Международного кинофестиваля в Карловых Варах)	стр. 604
МАРИЯ БЕНЕШОВА: Мудрость традиции (Интервью с эстонским режиссером мультипликационных фильмов Рейном Рааматом)	стр. 606
АЛЕКСАНДР АДАБАШЯН – НИКИТА МИХАЛКОВ: Очи черные (Отрывки из сценария итальянского фильма, в создании которого принимали участие также советские кинематографисты)	стр. 612
ЯН ЙОРКА: Фестиваль договоренности и взаимопонимания (XXVI. Международный кинофестиваль в Карловых Варах глазами зарубежных гостей)	стр. 623
ЭВА ЗАОРАЛОВА: Человек и его время (Статья, посвященная итогам главного конкурса XX I. МКФ в Карловых Варах)	стр. 627
ИРЖИ ГОУДЕК: Детских забав одиночество (о первом международном кинофестивале детских и юношеских фильмов в Софии)	стр. 632
ИВАН КЛИМЕШ – ИРЖИ РАК: Кино и история IV (Фильм как источник исторического познания)	стр. 637
Через объектив критики: «Прямое попадание»; «Я – против»	стр. 643
Авторы, фильмы, точки зрения	стр. 647
Литература о кино: Михаил Ульянов: Работаю актером (Рецензия: Тамара Гоудкова)	стр. 650
Режиссеры мирового кино: Хосе Луис Гарсия Санчес, Ритвик Гхатак	стр. 651
МАРИЯ БЕНЕШОВА: Мастера итальянского мультипликационного кино	стр. 653

## TABLE DES MATIÈRES

ANNA VOVSOVÁ – VLADIMÍR DRHA: Les touches (les prises de vues d'un nouveau film tchèque)	page 600
JIŘÍ LEVÝ: L'humanité sur le carrefour (Bilan d'une section non-compétitive du dernier festival de Karlovy Vary)	page 604
MARIE BENEŠOVÁ: La sagesse de la tradition (Entretien avec le peintre graphique et réalisateur estonien Rain Raamat)	page 606
ALEXANDR ADABASHIAN – NIKITA MIKHALKOV: Oci ciernye (Extraits du scénario)	page 612
JAN JURKA: Un festival de l'entente et de la compréhension (Le XXVIème festival de Karlovy Vary par les yeux des étrangers)	page 623
EVA ZAORALOVÁ: L'homme et son époque (Bilan du concours du XXVIème F. I. F. de Karlovy Vary)	page 627
JIŘÍ HOUDEK: La solitude des jeux d'enfants (1er festival international des films pour les enfants à Sofia)	page 632
IVAN KLIMEŠ – JIRÍ RAK: Le cinéma et l'histoire – IV (Le film en tant que source de la connaissance)	page 637
Par l'objectif de la critique: Une bonne touche; Je suis contre	
Auteurs, films, opinions	
Lectures: Mikhail Oulianov: Je suis un acteur (Tamara Houdková)	page 643
Petite encyclopédie du cinéma: José Luis Garcia Sánchez, Ritvik Ghatak	page 647
MARIE BENEŠOVÁ: Les maîtres du cinéma d'animation italien	page 650

## IN THIS ISSUE:

ANNA VOVSOVÁ – VLADIMÍR DRHA: Touches (a photographic report on a new Czech film)	(p. 600)
JIŘÍ LEVÝ: Mankind at the Crossroads (evaluating the non-competitive section at the XXVIIth International Film Festival in Karlovy Vary)	(p. 604)
MARIE BENEŠOVÁ: The Prudence of the Tradition (an interview with the Estonian animated cartoons creator Rein Raamat)	(p. 606)
ALEXANDER ADABASHIAN – NIKITA MIKHALKOV: Black Eyes (examples from the screenplay of an Italian film by Soviet authors)	(p. 612)
JAN JURKA: A Festival of Concord and Understanding (XXVII IFF in Karlovy Vary seen by foreign visitors)	(p. 623)
EVA ZAORALOVÁ: Man and His Times (marginal notes to the main competition at the XXVII IFF in Karlovy Vary)	(p. 627)
JIŘÍ HOUDEK: The Loneliness of Children's Plays (concerning the first international festival of films for children and youth in Sofia)	(p. 632)
IVAN KLIMEŠ – JIRÍ RAK: Film and History – IV. (film as a source of historical cognition)	(p. 637)
Through the Object-Glass of Criticism: The Right Hit, I Am Against	
Authors, Films, Opinions	
Film Literature: Mikhail Ulianov, Employed as an Actor (Tamara Houdková)	(p. 643)
Internationally Known Directors: José Luis Garcia Sánchez, Ritvik Ghatak	(p. 647)
MARIE BENEŠOVÁ: Masters of Italian Animated Cartoons	(p. 650)